

THÔNG BÁO LỊCH NGHỈ LỄ QUỐC KHÁNH 2/9 VIETNAM NATIONAL DAY SEPTEMBER 2nd , 2019

Công ty Cổ phần Dịch vụ Hàng hóa Sài Gòn (SCSC) xin gửi lời cảm ơn đến Quý khách hàng đã ủng hộ và hợp tác với chúng tôi trong thời gian qua. Nhân dịp Lễ Quốc Khánh 2/9, SCSC xin trân trọng thông báo tới Quý khách hàng lịch nghỉ Lễ như sau:

Saigon Cargo Service Corporation would like to appreciate your supports and cooperation during the time. To welcome Vietnam National Day, SCSC would like to inform the working schedule as below:

- Thời gian nghỉ: **Thứ Hai, ngày 02/9/2019**
- Thời gian làm việc trở lại: **Thứ Ba, ngày 03/9/2019**

SCSC will be off on **Monday, September 02nd, 2019** and will resume to work on **Tuesday, September 03rd, 2019**.

SCSC luôn đảm bảo phục vụ khai thác hàng hóa trong suốt thời gian nghỉ Lễ Quốc Khánh.
SCSC ensures to supply the best service of cargo handling during National Holidays.

Nếu Quý khách hàng có nhu cầu giao và nhận hàng tại Nhà Ga SCSC, kính đề nghị Quý khách hàng gửi công văn đăng ký đến Chi Cục Hải Quan SB Tân Sơn Nhất để được phê duyệt và gửi fax công văn này về Đội thủ tục Hải quan phụ trách **trước 15:00 ngày thứ Sáu, 30/8/2019** (chi tiết các Đội Thủ tục Hải Quan theo danh sách đính kèm).

In case you would like to deliver or receive cargo at SCSC terminal, please send the application letter to Tan Son Nhat Airport Customs Sub-department for approval and fax it to the relevant Customs team by 03:00 PM on Friday, August 30th, 2019 (detail as enclosed file).

* **Đội hỗ trợ Hải Quan SCSC (SCSC Support Team for Customs Formality):**

- Bà Lê Uyên Phương – Đội hỗ trợ Hải quan SCSC
✉ Ms Lê Uyên Phương – SCSC Support Team for Customs Formality
- ① Di động (Cellphone): **(+84) 988 640 845**



* Nếu Quý khách hàng có nhu cầu giao nhận hàng, xin vui lòng liên hệ:

- Ông Trần Triệu Quang – Trưởng phòng Khai thác - 0903 000 015
- Ông Mai Hữu Duy Thức – Phó phòng Khai thác - 0903 903 557
- Ông Ngô Trịnh Kiến Khiêm – Phó phòng Khai thác - 0903 834 246
- Ông Huỳnh Hữu Hiền – Phó phòng Tiếp vận (Ga nội địa) - 0909 135 315

In case you would like to handle your cargo, please do not hesitate to contact:

- *Mr. Tran Trieu Quang – Manager of Operation Department at +84 903 000 015*
- *Mr. Mai Huu Duy Thuc – Deputy Manager of Operation Department at +84 903 903 557*
- *Mr. Ngo Trinh Kien Khiem – Deputy Manager of Operation Department at +84 903 834 246*
- *Mr. Huynh Huu Hien – Deputy Manager of Logistics Department (Domestic Section) at +84 909 135 315*

Nhân dịp Lễ Quốc Khánh, chúng tôi kính chúc Quý khách hàng một kỳ nghỉ thật an lành và hạnh phúc.

In Vietnam National Day, we wish you with peacefulness and happiness.

TỔNG GIÁM ĐỐC
MANAGING DIRECTOR





NGUYỄN QUỐC KHÁNH

